

# CITY ARTS & LEADERSHIP

— A C A D E M Y —

350 Seneca Avenue, San Francisco, CA 94112 • 415.841.8910 • [www.cityartsandleadership.org](http://www.cityartsandleadership.org)

## **FAMILY MESSAGE FROM PRINCIPAL CHARDON**

**For the week of September 17, 2023**

*Desplácese hacia abajo para español.*

### **Hi CAL Academy Families and Students,**

We would like to take a moment to recognize the start of National Hispanic Heritage Month, which began on September 15. September 15 marks independence day in El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, and Costa Rica. September 16 marks the independence of Mexico. In recognition of the start of National Hispanic Heritage Month, we'll have various activities at school, starting this Monday with the Student Leadership class selling Mexican pastries and hot chocolate in the morning before school starts.

Now is also an important time to emphasize the importance of daily attendance. The first quarter will be finished in four weeks. The best way for students to be successful is consistent class attendance and consistent completion of the assignments, projects, tests, and quizzes in class. Just two absences a month is too much and will negatively impact your student's learning. Let's make sure all students attend every single day.

Looking ahead, on Friday, September 29, we are planning a community building and potluck event for each grade level. Each grade level will visit a local park, build community with their peers and Advisory teachers, share food, and participate in games and competitions. We will share more information soon, including the permission slip, the location for each grade level, opportunities for families to volunteer, and other needs for the event.

Those are the announcements for this week. Classes begin promptly at 8:30 tomorrow, please plan to arrive by 8:25 in order to be on time. Students should have their Chromebooks and chargers in order to be ready to learn!

**Thank you everyone!**

**Do you have any questions? Reach out!**

Call the main office at 415-841-8910

Principal Phillip Chardon, [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org)

Vice Principal Heidi Jones, [hjones@cityartsandleadership.org](mailto:hjones@cityartsandleadership.org)  
Office Manager Lorena Juarez, [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org)

---

## **MENSAJE FAMILIAR DEL DIRECTOR CHARDON**

### **Para la semana del 17 de septiembre de 2023**

#### **Familias y Estudiantes de CAL Academy,**

Nos gustaría tomarnos un momento para reconocer el inicio del Mes Nacional de la Herencia Hispana, que comenzó el 15 de septiembre. El 15 de septiembre marca el día de la independencia en El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua y Costa Rica. El 16 de septiembre se conmemora la independencia de México. En reconocimiento al inicio del Mes Nacional de la Herencia Hispana, tendremos varias actividades, comenzando este lunes con la clase de Liderazgo Estudiantil vendiendo conchas y chocolate caliente en la mañana antes de que comiencen las clases.

Ahora también es un momento importante para enfatizar la importancia de la asistencia diaria. El primer trimestre finalizará en cuatro semanas. La mejor manera para que los estudiantes tengan éxito es la asistencia constante a clase y la finalización constante de las tareas, proyectos, exámenes y cuestionarios en clase. Sólo dos ausencias al mes es demasiado y afectará negativamente el aprendizaje de su estudiante. Asegurémonos de que todos los estudiantes asistan todos los días.

De cara al futuro, el viernes 29 de septiembre, estamos planeando un evento comunitario y de comida compartida para cada nivel de grado. Cada nivel de grado visitará un parque local, construirá una comunidad con sus compañeros y maestros de Advisory, compartirá comida y participará en juegos y competencias. Pronto compartiremos más información, incluida la hoja de permiso, la ubicación de cada nivel de grado, oportunidades para que las familias se ofrezcan como voluntarias y otras necesidades para el evento.

Esos son los anuncios de esta semana. Las clases comienzan puntualmente a las 8:30 mañana, planea llegar antes de las 8:25 para llegar a tiempo. ¡Los estudiantes deben tener sus Chromebooks y cargadores para estar listos para aprender!

**¡Gracias a todos!**

**¿Tiene usted alguna pregunta? ¡Alcanzar!**

Llame a la oficina principal al 415-841-8910

Director Phillip Chardon, [pchardon@cityartsandleadership.org](mailto:pchardon@cityartsandleadership.org)

Vicedirectora Heidi Jones, [hjones@cityartsandleadership.org](mailto:hjones@cityartsandleadership.org)

Gerente de Oficina Lorena Juárez, [ljuarez@cityartsandleadership.org](mailto:ljuarez@cityartsandleadership.org)

---